



# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ  
Сто одиннадцатая сессия  
Пункт 9.5 предварительной повестки дня

ЕВ111/25  
16 декабря 2002 г.

## Специальная межправительственная группа открытого состава

Доклад Председателя  
(проф. Т. Zeltner, Швейцария)

1. Специальная межправительственная группа открытого состава по рассмотрению методов работы Исполнительного комитета провела пять заседаний<sup>1</sup>. Четвертое и пятое заседания были проведены после того, как я впервые отчитался перед Исполкомом в отношении хода работы<sup>2</sup>, эти заседания были проведены с 12 по 14 августа и с 25 по 29 ноября 2002 г., соответственно. Можно с уверенностью сказать, что группа добилась значительных успехов в нахождении единодушных решений по ряду вопросов. Они касаются главным образом поправок к Правилам процедуры Исполнительного комитета. Несмотря на достигнутые успехи, по-прежнему остаются нерешенными вопросы, касающиеся формулировки Правил процедуры, которые уже обсуждались, а также областей, относящихся к полномочиям группы, которые группа еще не рассмотрела всесторонне.

2. Как уже разъяснялось на Сто десятой сессии Исполнительного комитета, рабочая группа разделила вопросы, которые будут рассмотрены Исполкомом, на категории, в частности: (1) система комитетов ВОЗ; (2) документы и коммуникации; (3) согласование Правил процедуры Исполнительного комитета с правилами Ассамблеи здравоохранения и Уставом; (4) языки; (5) полномочия Исполкома и его подотчетность; (6) порядок принятия решений; (7) участие государств-членов (и наблюдателей); (8) участие регионов; (9) взаимоотношения между Исполкомом и другими органами

---

<sup>1</sup> Специальная рабочая группа была создана на основе решения Исполкома ЕВ109(2), в соответствии с резолюцией WHA54.22 Ассамблеи здравоохранения, со следующими полномочиями: (1) рассматривать методы работы Исполнительного комитета и методы работы вспомогательных органов, с тем чтобы обеспечить их эффективность, действенность и транспарентность и улучшить участие государств-членов в работе Исполкома, включая рабочие группы и редакционные комитеты. Такое рассмотрение будет включать Правила процедуры Исполнительного комитета с учетом функций Исполкома и взаимодействия между Исполкомом и другими органами ВОЗ; (2) представлять рекомендации Исполнительному комитету о методах работы, которые нуждаются в улучшении, и включая соответствующие стоимостные последствия; (3) сообщать о своей работе на каждой сессии Исполнительного комитета; (4) подготавливать проекты положений и другие меры по осуществлению её рекомендаций и представлять их Исполкому на рассмотрение.

<sup>2</sup> Документ ЕВ110/9.

Организации; (10) сессии Исполнительного комитета и другие совещания; и (11) транспарентность. В ходе четырех заседаний группа завершила первоначальное рассмотрение всех этих категорий на основе ряда предложений от государств-членов, а также записки Председателя, содержащей предложения проекта текстов в отношении некоторых правил процедуры<sup>1</sup>. Государствам-членам была впоследствии предоставлена дополнительная возможность представить комментарии и предложения по 11 категориям.

3. Во время пятого заседания рабочая группа рассматривала дополнительные предложения, представленные после предыдущих заседаний, а также комплект предложений Председателя, которые были основаны на предложениях государств-членов<sup>2</sup>.

### ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ ДЕЛ

4. Несмотря на усилия, приложенные всеми участниками в ходе пятого заседания, на этом заседании группы удалось рассмотреть лишь те предложения, которые относились к первым семи из 11 категорий. В частности, оказалось невозможным рассмотреть ряд предложений, высказанных в отношении улучшения методов работы Исполкома, которые не предусматривают изменения Правил процедуры. Тем не менее, в рамках семи категорий, которые были рассмотрены на пятом заседании, группа составила тексты поправок к 13 правилам процедуры и добавила два новых правила. Проекты этих текстов, которые могут снова подвергнуться пересмотру в контексте рассмотрения всех предложений, приводятся в Приложении 1. Некоторые из этих текстов содержат неразрешенные вопросы, которые требуют дальнейших дискуссий. Эти вопросы обозначены скобками или подробным изложением вариантов.

5. В дополнение к этому дополнительные дискуссии были проведены в отношении статьи 52, касающейся назначения Генерального директора. Было высказано единодушное мнение в том, что поправки к данной статье не отразятся на установившейся процедуре назначения Генерального директора, которое произойдет на Сто одиннадцатой сессии Исполнительного комитета. Поскольку по этому вопросу еще не было проведено всесторонних обсуждений, не было достигнуто соглашения в отношении того, как сформулировать проект текста, определяющего общие области соглашений, а также остальные вопросы; в Приложении 2 содержатся лишь два вида текстовых предложений, представленных до сих пор государствами-членами в отношении статьи 52.

### БУДУЩАЯ РАБОТА

6. Учитывая проделанную работу, рекомендуется, чтобы Исполнительный комитет поручил группе продолжить работу, для того чтобы достичь соглашения по предлагаемым

---

<sup>1</sup> Документы IGWG/Working Methods/4/2, IGWG/Working Methods/4/2 Add.1, IGWG/Working Methods/4/4, IGWG/Working Methods/4/4 Corr.1.

<sup>2</sup> Документы IGWG/Working Methods/5/3, IGWG/Working Methods/5/3 Corr.1, IGWG/Working Methods/5/2 и IGWG/Working Methods/5/2Add.1.

поправкам к Правилам процедуры и рассмотреть вопросы, относящиеся к остальным рубрикам, которые не обсуждались на пятом заседании. Затем группа представит свои рекомендации Исполкому незамедлительным образом.

7. Если Исполком согласен, чтобы группа продолжала свою работу, то я хотел бы облегчить эту работу путем созыва совещания "друзей Председателя" до следующего заседания группы. Этот неформальный механизм успешно применялся в ходе пятого заседания группы. На нем будут присутствовать представители групп государств-членов, которые представили предложения по вопросам, которые еще надлежит обсуждать, но, вместе с тем, это совещание будет открыто для всех заинтересованных государств-членов. Результаты этих неформальных обсуждений затем будут представлены в рабочие группы на рассмотрение.

### **ДЕЙСТВИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА**

8. Исполкому предлагается поддержать предложения Председателя о завершении работы рабочей группы.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА  
(ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ)**

**1. СИСТЕМА КОМИТЕТОВ ВОЗ**

**Статья 16**

Исполком может учреждать такие комитеты, которые он считает необходимыми для изучения любого пункта повестки дня и подготовки доклада по нему. Постоянные комитеты, учрежденные Исполкомом, состоят из членов Исполкома или их заместителей (именуемых в настоящих Правилах "комитетами ограниченного состава"). Все государства-члены и ассоциированные члены могут присутствовать на заседаниях этих комитетов в соответствии со статьей 3. Все комитеты, помимо постоянных комитетов, являются комитетами открытого состава, [в том смысле, что] состоят из всех заинтересованных государств – членов Организации (именуемых в настоящих Правилах "комитетами открытого состава"), [если Исполком не примет иного решения]<sup>1</sup>.

**Вариант 1**

Состав комитетов ограниченного состава определяется Исполкомом после заслушивания любых предложений, сделанных Председателем, при соблюдении принципов справедливой географической представленности, пропорциональной представленности по признаку пола и сбалансированной представленности развивающихся и развитых стран и стран переходного периода, учитывая членский состав Исполкома.

**Вариант 2**

Состав комитетов ограниченного состава определяется Исполкомом при соблюдении принципов справедливой географической представленности, пропорциональной представленности по признаку пола и сбалансированной представленности развивающихся и развитых стран и стран переходного периода после заслушивания любых предложений, сделанных Председателем, учитывая членский состав Исполкома.

Председатели всех комитетов и любые другие должностные лица определяются Исполкомом или, в отсутствие его решения, самими комитетами с учетом принципа справедливой географической представленности, пропорциональной представленности по признаку пола и сбалансированной представленности развивающихся и развитых стран и стран переходного периода, включая исполнение функций председателей различных комитетов [, учитывая членский состав Исполкома] и обеспечивая регулярную ротацию

---

<sup>1</sup> Египет, выступая от имени группы государств, в которую входят Китай, Куба, Иран (Исламская Республика), Пакистан, Сирия и Зимбабве, предложил перенести заключенный в скобки текст на конец второго предложения этого пункта.

регионов, а также в тех случаях, где это необходимо, развитых и развивающихся стран и стран переходного периода в рамках регионов.

Исполком периодически рассматривает вопрос о необходимости сохранения любого комитета, созданного его решением.

### **Статья 16 bis**

С учетом любого решения Исполкома и в соответствии с настоящими Правилами, процедура, определяющая порядок работы заседаний и голосования в созданных им комитетах, соответствует, насколько это практически осуществимо, правилам, касающимся порядка работы заседаний и голосования на пленарных заседаниях Исполкома. Комитеты открытого состава придерживаются порядка работы, установленного на основе консенсуса. В случае невозможности достижения консенсуса, различие во взглядах доводится до сведения Исполкома.

В случае комитетов ограниченного состава кворум составляет большинство его членов.

Между членами Исполкома и государствами-членами, которые не являются членами Исполкома, никакое различие с точки зрения права участия в комитетах открытого состава не проводится.

## **2. ДОКУМЕНТЫ И КОММУНИКАЦИИ**

### **Статья 5**

Исполком проводит, по крайней мере, две сессии в год. На каждой сессии он устанавливает время и место проведения следующей сессии.

Генеральный директор за восемь недель до начала очередной сессии Исполкома рассылает уведомление о созыве сессии членам Исполкома, государствам-членам и ассоциированным членам, а также упомянутым в статье 4 организациям, которые приглашаются направить на сессию представителя.

Документы сессии направляются Генеральным директором не менее, чем за шесть недель до начала очередной сессии Исполкома. Одновременно с этим они предоставляются в электронной форме на рабочих языках Исполкома на сайте Организации в Интернете.

Документы сессии должны соответствовать функциям Исполкома и содержать ясные рекомендации в отношении действий Исполкома и информацию, необходимую в соответствии со статьей 18.

### 3. СОГЛАСОВАНИЕ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА С ПРАВИЛАМИ ПРОЦЕДУРЫ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И УСТАВОМ

#### Статья 7

##### Вариант 1

Присутствие на заседаниях Исполкома и созданных им комитетов определяется в соответствии с порядком, указанным ниже:

(a) пленарные заседания Исполкома являются "публичными", и на них могут присутствовать государства-члены, ассоциированные члены, представители Организации Объединенных Наций и других организаций, указанных в статье 4, и представители общественности, если Исполкомом не предусмотрено иное;

(b) все другие заседания Исполкома и его комитетов являются "открытыми" в том смысле, что все государства-члены и ассоциированные члены могут на них присутствовать и участвовать либо как предусмотрено в статье 3, либо в случае комитетов открытого состава, как предусмотрено в статье 16 *bis*. В случае проведения заседаний по выдвижению кандидатуры на пост Генерального директора, предусмотренных в статье 52, и для назначения региональных директоров государства-члены и ассоциированные члены могут присутствовать без права участия в работе и без упоминания в официальных отчетах.

##### Вариант 2

Присутствие на заседаниях Исполкома и созданных им комитетов, помимо членов Исполкома (включая их заместителей и советников) и членов Секретариата, определяется в зависимости от того, является ли заседание "публичным", "открытым" или "закрытым", как указано ниже:

(a) пленарные заседания Исполкома являются "публичными", и на них могут присутствовать государства-члены, ассоциированные члены, представители Организации Объединенных Наций и других организаций, указанных в статье 4, и представители общественности, если Исполкомом или настоящими Правилами не предусмотрено иное;

(b) заседания комитетов, учрежденных Исполкомом, являются "открытыми" в том смысле, что все государства-члены и ассоциированные члены могут присутствовать и участвовать либо как предусмотрено в статье 3, либо, в случае комитетов открытого состава, как предусмотрено в статье 16 *bis*, если Исполком не примет иного решения;

(c) посещение заседаний, в отношении которых Исполком принимает решение или в отношении которых настоящими Правилами предусмотрено, что они являются "закрытыми", ограничивается членами Исполкома, их заместителями и советниками,

основными членами Секретариата и такими другими лицами, которые могут быть определены Исполкомом.

Заседания Исполкома для выдвижения кандидатуры на пост Генерального директора, предусмотренные в статье 52, и для назначения региональных директоров, а также такие другие заседания, которые может определить Исполком, являются закрытыми, причем представители государств-членов могут присутствовать без права участия.

### **Статья 43**

1. [В случае невозможности достижения консенсуса,] Решения Исполнительного комитета по важным вопросам принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов. Такие вопросы включают:

(a) рекомендации в отношении: (i) принятия конвенций и соглашений, (ii) утверждения соглашений об установлении связей с Организацией Объединенных Наций, межправительственными организациями и учреждениями в соответствии со статьями 69, 70 и 72 Устава, (iii) поправок к Уставу, (iv) действующего рабочего бюджета [,] [и] (v) временного лишения права голоса и права на обслуживание государства-члена в соответствии со статьей 7 Устава; [и (vi) назначения Генерального директора;] [и]

[(b) решения о временном прекращении действия настоящих Правил процедуры.]

2. За исключением случаев, предусмотренных Уставом Организации и решениями Ассамблеи здравоохранения или настоящими Правилами, решения Исполкома по другим вопросам, включая определения дополнительных вопросов, решения по которым должны приниматься большинством в две трети голосов, принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.

## **4. ЯЗЫКИ**

### **Статья 23**

Выступления на одном из официальных языков устно переводятся на другие официальные языки на всех заседаниях Исполкома и учрежденных им комитетов.

## 5. ПОЛНОМОЧИЯ ИСПОЛКОМА И ЕГО ПОДОТЧЕТНОСТЬ

### Функции Председателя и заместителей Председателя

#### Статья 12

Исполком избирает своих должностных лиц, а именно Председателя, четырех заместителей Председателя [без приоритетности]<sup>1</sup> и одного докладчика, из числа членов Исполкома каждый год на своей первой сессии, проводимой после сессии Ассамблеи здравоохранения, придерживаясь принципа ротации географических регионов. Эти должностные лица сохраняют свои полномочия вплоть до выборов их преемников. Председатель может быть вновь избран только по истечении двух лет после окончания срока его полномочий.

### Методы работы

#### Статья 21

Доклады каждой сессии Исполкома, содержащие все резолюции, рекомендации и другие официальные решения, а также протоколы заседаний Исполкома и его комитетов, рассылаются Генеральным директором всем государствам-членам и ассоциированным членам Организации. Такие доклады представляются также следующей сессии Ассамблеи здравоохранения для информации, одобрения или утверждения, с тем чтобы она могла предпринять надлежащие действия с учетом соответствующих функций Ассамблеи здравоохранения и Исполнительного комитета, изложенных в Уставе.

#### Статья 53

С учетом положений Устава действия любой статьи настоящих Правил может быть приостановлено Исполкомом [большинством в две трети] при условии, что [подобная приостановка не является не совместимой с какими-либо решениями Исполкома или Ассамблеи, применимыми к данному случаю, и при условии, что] Председатель получил уведомление о намерении внести такое предложение не позднее, чем за 48 часов, и довел его до сведения членов Исполкома не позднее, чем за 24 часа до начала заседания, на котором предполагается выдвинуть подобное предложение. Однако, если по рекомендации Председателя Исполком единогласно поддерживает такое предложение, оно может быть принято немедленно без соблюдения указанных сроков. [Любая подобная приостановка ограничивается конкретной целью и периодом времени, необходимым для достижения поставленной цели.]

---

<sup>1</sup> Пакистан, выступая от имени группы государств, в число которых входят Египет, Китай, Куба, Иран (Исламская Республика), Сирия и Зимбабве, заявил, что взятый в скобки текст должен быть рассмотрен во взаимосвязи со словами точки зрения слов "по жребию", содержащимися в статье 15.



## **Статья 54**

При условии соблюдения положений Устава Исполком может вносить в настоящие Правила поправки или дополнения.

### **Повестка дня Исполнительного комитета**

## **Статья 8**

Генеральный директор составляет проект предварительной повестки дня для каждой сессии Исполкома, который затем рассылается государствам-членам и ассоциированным членам в течение четырех недель после закрытия предыдущей сессии.

Всякое предложение о включении в повестку дня какого-либо пункта в соответствии с (с), (d) и (e) статьи 9 должно быть получено Генеральным директором не позднее, чем за десять недель до начала сессии.

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется Генеральным директором в консультации с должностными лицами Исполкома на основе проекта предварительной повестки дня и любых предложений, полученных в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

В тех случаях, когда Генеральный директор и должностные лица считают необходимым рекомендовать отсрочку или исключение предложений, полученных в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, предварительная повестка дня содержит в себе пояснения в отношении такой рекомендации.

Аннотированная предварительная повестка дня, а также любые рекомендации, упомянутые в пункте 4 настоящей статьи, рассылаются вместе с уведомлением о созыве сессии согласно статье 5 или статье 6, в зависимости от конкретного случая.

## **Статья 9**

За исключением сессий, созываемых на основании статьи 6, и при условии соблюдения статьи 8 предварительная повестка дня каждой сессии содержит, в частности, следующие вопросы:

- (a) все вопросы, которые включаются в повестку дня по указанию Ассамблеи здравоохранения;
- (b) все вопросы, которые включаются в повестку дня в соответствии с решением Исполкома, принятой на любой предыдущей сессии;
- (c) любой вопрос, предложенный государством-членом или ассоциированным членом Организации;
- (d) в зависимости от такой предварительной консультации, какая необходима между Генеральным директором и Генеральным секретарем Организации

Объединенных Наций, любой вопрос, предложенный Организацией Объединенных Наций;

(е) любой вопрос, предложенный любым специализированным учреждением, с которым Организация поддерживает фактические отношения; и

(ф) любой вопрос, предложенный Генеральным директором.

### **Статья 10**

За исключением случаев специальных сессий, созываемых на основании статьи 6, любой из тех, кто упомянут в статье 9, может предложить один или более дополнительных пунктов неотложного характера для включения в дополнительную предварительную повестку дня после конечного срока, упомянутого во втором пункте статьи 8, и до дня открытия сессии. Любое такое предложение должно сопровождаться обоснованием от того, кто сделал это предложение. Генеральный директор включает любой такой пункт в дополнительную предварительную повестку дня, которую Исполком рассматривает вместе с предварительной повесткой дня.

### **Статья 10 bis**

Исполком, в соответствии со своими уставными полномочиями и учитывая резолюции и решения Ассамблеи здравоохранения, утверждает свою повестку дня на заседании, посвященном открытию каждой сессии, на основе предварительной повестки дня вместе с любым дополнением к ней. Принимая свою повестку дня, Исполком может решить добавить, исключить или исправить предварительную повестку дня и любое дополнение к ней.

## **6. ПОРЯДОК ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ**

## **7. УЧАСТИЕ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ (И НАБЛЮДАТЕЛЕЙ)**

### **Государства-члены, не представленные в Исполнительном комитете**

### **Статья 3**

Все государства-члены, не упомянутые в статье 2, и ассоциированные члены могут назначать представителя, который имеет право участвовать без права голоса в работе заседаний Исполкома и созданных им комитетах ограниченного состава (как это определено в статье 16).

Расходы, связанные с представительством, в соответствии с данной статьей несет соответствующее государство-член или ассоциированный член.

Представители государств-членов и ассоциированных членов, принимающие участие в заседаниях, в соответствии с настоящей статьей, имеют следующие права: (а) право

выступить после выступлений членов Исполкома; [(b) право делать предложения и поправки к предложениям, которые могут быть рассмотрены Исполкомом лишь в тех случаях, когда они поддержаны членом Исполкома;] и (с) право на ответ.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ТЕКСТУ В ОТНОШЕНИИ ПОПРАВКИ К СТАТЬЕ 52

**Представлены Бангладеш, Китаем, Кубой, Египтом, Ираном (Исламской Республикой), Пакистаном, Южной Африкой и Зимбабве**

## Статья 52

По крайней мере за шесть месяцев до установленной даты открытия сессии Исполкома, на которой принимается решение о кандидатуре на пост Генерального директора, Генеральный директор информирует государства-члены и членов Исполкома о том, что они могут предлагать кандидатов для выдвижения Исполкомом на пост Генерального директора.

Любое государство-член ~~или любой член Исполкома~~ может предложить на пост Генерального директора одну или больше кандидатур, представив при этом их биографии или иную информацию в поддержку каждой кандидатуры. Такие предложения препровождаются запечатанным конфиденциальным письмом Председателю Исполнительного комитета в адрес Всемирной организации здравоохранения в Женеве (Швейцария) таким образом, чтобы они прибыли в штаб-квартиру Организации не позднее, чем за два месяца до установленной даты открытия сессии.

Председатель Исполкома вскрывает полученные предложения в достаточной степени заблаговременно до совещания, с тем чтобы все предложения, биографии и вспомогательную информацию можно было перевести, размножить и направить конфиденциальным письмом **всем государствам-членам членам Исполкома** за месяц до установленной даты открытия сессии.

Если никакие предложения не получены в сроки, достаточные для того, чтобы направить их членам Исполкома в соответствии с требованиями настоящей статьи, **то рассылается предложение подать новые заявки и только в этом случае Исполком сам составляет в алфавитном порядке список кандидатов, состоящий из фамилий лиц, предлагаемых в тайном порядке присутствующими на заседании и правомочными для голосования членами.**

Все члены Исполкома ~~имеют возможность участвовать~~ участвуют в начальном рассмотрении всех кандидатов **на публичном заседании**, для того чтобы исключить тех из них, которые не отвечают критериям, установленным ~~Исполкомом~~ **Ассамблеей здравоохранения.**

Исполком с помощью механизма, ~~определенного им самим~~ **определенного Ассамблеей здравоохранения**, принимает решение о кратком списке кандидатов. Такой краткий список составляется в начале его сессии **на публичном заседании**, и отобранные кандидаты проходят собеседование на заседании Исполкома в целом **публично** в конце второй недели сессии.

Собеседования должны состоять из выступления каждого отобранного кандидата в дополнение к ответам на вопросы, заданные членами Исполкома. В случае необходимости, Исполком может продлить сессию, с тем чтобы провести собеседования и сделать свой выбор.

Исполком устанавливает дату **публичного закрытого** заседания, на котором Исполком путем тайного голосования выбирает лицо из числа кандидатур, внесенных в краткий список.

Для этой цели каждый член Исполкома вписывает в свой бюллетень для голосования фамилию одного кандидата, выбранного из краткого списка. Если ни один из кандидатов не получает требуемого большинства **в две трети, или кандидат, который набирает наименьшее количество голосов, исключается из списка в каждом туре голосования. В случае сокращения числа оставшихся кандидатов до двух и получения после трех туров тайного голосования этими двумя кандидатами равного числа голосов, вся процедура вновь повторяется на основе краткого списка, первоначально составленного в начале голосования. Если после трех туров голосования ни один из кандидатов не получает большинства в две трети, то Исполком представляет Ассамблее здравоохранения имена трех кандидатов, набравших наибольшее число голосов.**

Фамилия (**фамилии**) лица (**лиц**), выдвинутого (**выдвинутых**) таким образом, объявляется на открытом заседании Исполкома и представляется Ассамблее здравоохранения.

### **Представлены Данией, Финляндией, Исландией, Норвегией, Швецией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии**

Первый пункт (новая поправка): По крайней мере за шесть месяцев до установленной даты открытия новой сессии Исполкома, на которой принимается решение о кандидатуре на пост Генерального директора, Генеральный директор информирует государства-члены (следующие далее слова "членов Исполкома" исключить).

Второй пункт: поддерживаем уже высказанное аналогичное предложение исключить "или любой член Исполкома".

Третий пункт (новая поправка): Председатель Исполкома вскрывает полученные предложения. Все предложения и биография (максимум [5?] страниц объемом) переводятся на официальные языки и направляются всем государствам-членам, по крайней мере за месяц до установленной даты открытия сессии.

Четвертый пункт: поддерживаем ранее предложенную поправку.

Пятый пункт: сохранить существующую формулировку.

Шестой пункт (поправка к существующей предложенной поправке): В начале сессии Исполком определяет краткий список кандидатов, который отвечает его критериям. Этот

список рассылается всем государствам-членам. Отобранные кандидаты в целом проходят собеседование на закрытом заседании Исполкома.

Седьмой пункт: сохранить первоначальную формулировку.

Восьмой пункт (поправка к существующей предложенной поправке): Исполком устанавливает дату закрытого заседания, на котором Исполком путем тайного голосования выбирает лицо из числа кандидатур, внесенных в краткий список. Каждое государство, не являющееся членом Исполкома, может назначить одного представителя для присутствия на заседании в качестве наблюдателя.

Девятый и десятый пункты: сохранить существующую формулировку.

= = =